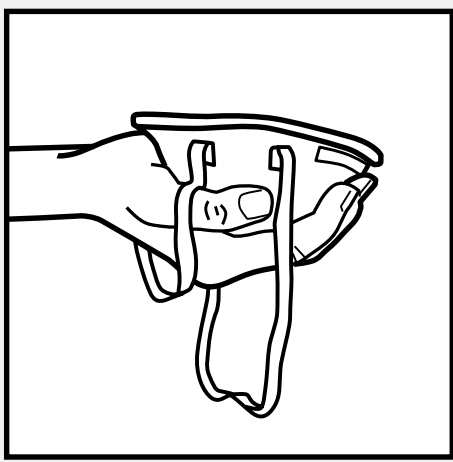




How To Don A Dynamic™ Disposable Respirator

Comment Enfiler Un Respirateur Jetable Dynamic™

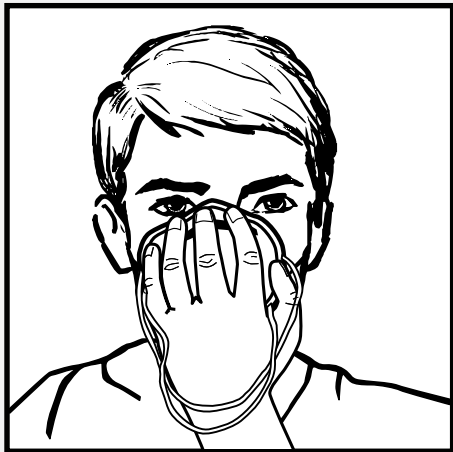
Cómo Colocarse Una Máscara Desechable De Dynamic™



1 Position the disposable respirator in your hands with the nose piece at your fingertips.

Positionnez le respirateur dans vos mains avec la pince nasale au bout de vos doigts.

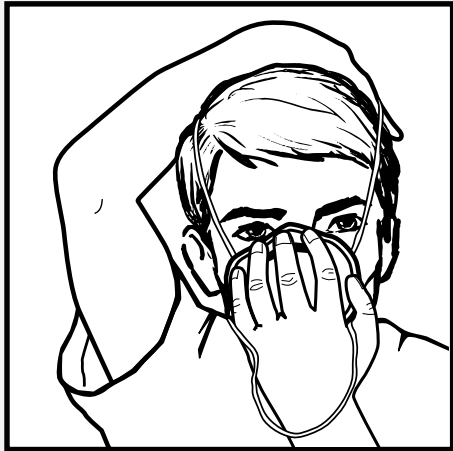
Coloque el respirador desechable en las manos con el puente nasal en la punta de los dedos.



2 Cup the disposable respirator in your hand allowing the headbands to hang below your hand. Hold the respirator under your chin with the nosepiece up.

Tenez le masque dans vos mains pour permettre aux sangles de tête de pendre en dessous de vos mains. Tenez le respirateur sous votre menton avec la pince nasale sur le pont de votre nez.

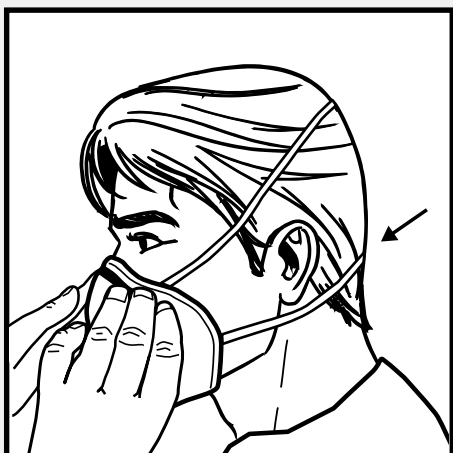
Sostenga el respirador desechable en la mano y deje que las bandas para la cabeza cuelguen por debajo de las manos. Mantenga el respirador desechable debajo del mentón con el puente nasal hacia arriba.



3 While holding the disposable respirator, bring the bottom strap over your head and position it around your neck below the ears.

Tout en tenant le respirateur, amenez la sangle inférieure par-dessus votre tête et positionnez là autour de votre cou en dessous des oreilles.

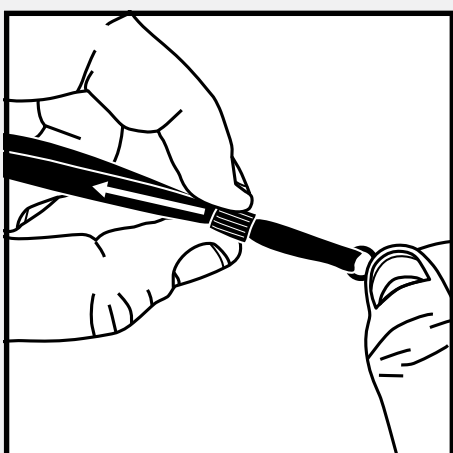
Mientras sostiene el respirador desechable, pase la correa inferior por sobre la cabeza y colóquela alrededor del cuello y debajo de las orejas.



4 While holding the disposable respirator, bring the top strap over your head and position it around the crown of your head.

Tout en tenant le respirateur, amenez la sangle supérieure sur votre tête et positionnez la sur le sommet de votre tête.

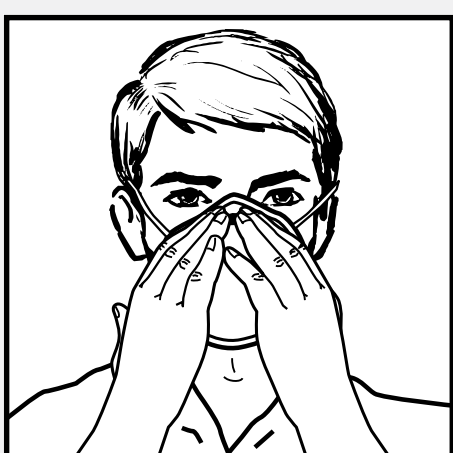
Mientras sostiene el respirador desechable, pase la correa superior por sobre la cabeza y colóquela alrededor de la coronilla de su cabeza.



5 If you have a disposable respirator with adjustable straps, slide the toggle to adjust the tension on the top and bottom straps.

Si vous avez un respirateur jetable avec courroies ajustables, ajustez la tension du respirateur en glissant le positionneur d'ajustement sur les deux courroies pour obtenir un ajustement désiré.

Si tiene un respirador desechable con correas ajustables, deslice el broche para ajustar la tensión en las correas superior e inferior.



6 Using both hands, fit the nose area to the shape of your face by forming the nosepiece with your fingertips. Start from the top of the nosepiece working downward while pressing against your nose.

En utilisant les deux mains, ajusté la section du nez à la forme de votre visage en formant la pince nasale sur le pont de votre nez. Commencez par la partie supérieure et travaillez vers le bas tout en mettant de la pression contre le nez.

Con ambas manos, dele forma al puente nasal con la punta de los dedos para acomodar el área de la nariz a la forma de la cara. Comience por la parte superior del puente nasal y baje mientras lo presiona contra la nariz.

CHECK THE SEAL OF YOUR DYNAMIC™ DISPOSABLE RESPIRATOR

VÉRIFIEZ LE SEAU D'ÉTANCHÉITÉ DE VOTRE RESPIRATEUR JETABLE DYNAMIC™

REVISE EL SELLADO DE SU MÁSCARA DESECHABLE DE DYNAMIC™



1 Place both hands over the disposable respirator, take a quick breath in to check whether the disposable respirator seals tightly to the face

Placez les deux mains sur le respirateur, prenez une inspiration rapide pour vérifier l'étanchéité du seau du respirateur sur votre visage

Coloque las manos sobre el respirador desechable y respire profundamente para revisar si el respirador desechable está sellado firmemente a la cara

2 When using a disposable respirator with valve, place both hands over the filtering facepiece and breathe rapidly to detect a small collapse of the respirator to indicate the seal is good. When using a disposable respirator without a valve, place both hands over the filtering facepiece and exhale gently. If you detect any leakage, you do not have a proper seal.

Quand vous utilisez un respirateur jetable muni d'une valve d'expiration, couvrir le respirateur à l'aide de vos deux mains et prenez une respiration profonde et rapide pour détecter si le respirateur s'affaisse légèrement pour conclure à une étanchéité du respirateur. Quand vous utilisez un respirateur jetable sans valve d'expiration, couvrir le respirateur à l'aide de vos deux mains et souffler de l'air afin de déterminer si le joint d'étanchéité du respirateur semble avoir des pertes d'air. Si vous détectez des fuites, cela signifie que le respirateur est pas bien ajuster et que vous n'obtenez pas une bonne étanchéité.

Al usar un respirador desechable con válvula, coloque ambas manos sobre la mascarilla con filtro y respire con rapidez para detectar una ligera reducción de la presión del respirador, que indique que el sello es bueno. Al usar un respirador desechable con válvula, coloque ambas manos sobre la mascarilla con filtro y exhale suavemente. Si percibe cualquier fuga, no tiene un sello adecuado.



PROTECTIVE INDUSTRIAL PRODUCTS, INC
BRINGING THE BEST OF THE WORLD TO YOU®
www.pipusa.com | (800)262-5755